



Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

16607

Delivery no. / Date: 7201737 / 02.10.2019
Purch. ord. no.: 5500039817
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 000008003
Order no. / Date: 30020565 / 13.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
Packager Int. Cons.:
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 2.942,100 KG Net weight 2.507,400 KG Volumes 3,240 M3

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	0550722441 Hub System 1st/7th Gear cpl Customer article number: 0550722441 Position1	2.520 PC	2.507,400 KG
900001	TBA-520921 MULTI-PATH PALLET WOOD/STEEL 600x800	9 PC	135 KG
900002	TBA-520880 VDA KLT-CONTAINER 4315R	180 PC	232 KG
900003	TBA-501668 Inlett für Muffen DCT300, HST & PMG	180 PC	47 KG
900004	TBA-550528 VDA KLT Pallet Cover A0806 DKG	9 PC	21 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

100 24003
100 24003

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2520
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: Q
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 03.10.17
Firma: Q. B. 10.17

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:243622

02.10.2019-11:07

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0004
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck (Custome
CARRIER: Schweitzer
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 20.674
CONTAINER ID:Magna PT B.V. & Co. KG
Burgbernheimer Strasse 5
D-91438 BAD WINDSHEIM
DEUTSCHLANDGETRAG S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7201737	0550722441	2.520	PC	S/	Hub System 1st/7th Gear cp1	5500039817
04.10.2019	0550722441				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 9 -		X	280	TBA-520921	
	P: 180 -		X	0	TBA-501668	
	P: 180 -		X	0	TBA-520880	
	P: 9 -		X	0	TBA-550528	
7201739	0550723441	2.520	PC	S/	Hub System 2nd/6th Gear cp1	5500039817
04.10.2019	0550723441				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 9 -		X	280	TBA-520921	
	P: 180 -		X	0	TBA-501668	
	P: 180 -		X	0	TBA-520880	
	P: 9 -		X	0	TBA-550528	
7201740	0550724441	2.520	PC	S/	Hub System 3rd/5th Gear cp1	5500039817
04.10.2019	0550724441				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 9 -		X	280	TBA-520921	
	P: 180 -		X	0	TBA-501668	
	P: 180 -		X	0	TBA-520880	
	P: 9 -		X	0	TBA-550528	
7201741	0550730430	2.520	PC	S/	Hub System 4th/Rev Gear Cp1	5500039817
04.10.2019	0550730430				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 9 -		X	280	TBA-520921	
	P: 9 -		X	0	TBA-550528	
	P: 180 -		X	0	TBA-520880	
	P: 180 -		X	0	TBA-501668	
7201798	2500332300	240	PC	S/	Clutch Housing	5500037583
09.10.2019	2500332300				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 8 -		X	30	TBA-501494	
	P: 48 -		X	0	TBA-501543	
7201800	2500326202	35	PC	S/	Transmission Housing	5500039203
09.10.2019	2500326202				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 1 -		X	35	TBA-501494	
	P: 6 -		X	0	TBA-501623	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

white - Exemplar für Absender
rosa - Exemplar für Empfänger
blau - Exemplar für Frachtführer
grün - Exemplar für Frachtführer
orange - Exemplar für Absender
bleu - Exemplar für Empfänger
vert - Exemplar für Frachtführer
wit - Exemplar voor afzender
blauw - Exemplar voor geadresseerde
groen - Exemplar voor vervoerder
bianco - Esemplare per mittente
blu - Esemplare per destinatario
verde - Esemplare per trasportatore
white - Copy for sender
pink - Copy for receiver
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
nro - Exemplar for sender
rosa - Exemplar for receiver
blau - Exemplar for modtager
grøn - Exemplar for beforder

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgbernhaimer Straße 5 91438 Bad Windsheim		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 19-009220 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Ueu: Modugno Land/Pays: Italien		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de prise en charge de la marchandise MAGNA Ort/Ueu: Magna PT B.V. & Co. KG Land/Pays: Magna PT B.V. & Co. KG Datum/Date: Werk Bad Windsheim 2.10.19		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR. on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Lieferschein Nr: 243 622			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 32 Pal. Getriebeteile	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 36 KCT Führungsmiflen	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport
10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 20674	12 Umfang in m³ Cubage m³	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	14 Rückerstattung Remboursement	15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement	19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières KUEHNEN + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)	21 Ausgefertigt in Etablie à Bad Windsheim am le 2.10.19	22 Gut empfangen Réception des marchandises am le 08.07.2019	23 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire) "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"
25 Angaben zur Genehmigung mit Grenzübergängen von Burgbernhaimer Straße 5 91438 Bad Windsheim bis km	26 Vertragspartner des Frachtführers	27 Amtliches Kennzeichen Kfz: H1V 67280 Anhängen	28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift
29 Benutzte Gen.-Nr.		☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT	

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Unten eingekreisten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich y compris et 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

nach gültigem ADR

* Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrdienstleistungsnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR.
* En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.